

Nagyvárad Estilap

Szerkesztőség: Strada Printul Carol
(Szilágyi Dezse-utca) 6

Egyes szám ára 2 Leu

Kiadóhivatal: Hegedüs Hirlapiroda
Calea Regele Ferdinand (Rákóczi-ut)

Benes a Népszövetség tanácsában

— Az Estilap eredeti távirata. —

Genfből jelentik: A kisanant képviselői elhatározták Benesnek a Népszövetség tanácsa egyik nem állandó tagságra való jelölését.

Baldwin és Poincare találkozója

— Az Estilap eredeti távirata. —

Párisból jelentik: Reuter jelentése szerint a párisi angol nagykövetségen Baldwin és Poincare tervezett találkozásáról semmit sem tudnak.

Háromszor lesz hetenként pesti lözsde-nap

— Bud. tud. cenz. táv. —

A pesti giron ma bejelentették, hogy a reorganizációs munkálatságok igen biztatók. Október 1-től hetenként háromszor lesz lözsde-nap. Új giro-tagokat egelőre nem vesznek fel.

MAI ZURICH NYITÁK:

BERLIN	0000006
NEWYORK	56250
LONDON	2558
PARIS	3240
MILANO	2435
PRAGA	1685
BUDAPEST	003
BUKAREST	255
NYICS	0007925

Megszűnik a Ruhr-vidéki határzár

— Az Estilap eredeti távirata. —

Berlinből jelentik: A megszálló hatóságok közölték, hogy a Ruhr-vidéki határzár szeptember hó 15-én megszüntetik.

A Walesi herceg Amerikában

— Budapesti tudósítónk távirata. —

Quebecből jelentik: A Walesi herceg lord Reufrew néven szerdán reggel ideérkezett. Csütörtökön különvonaton Alberta tartományban lévő birtokára utazott.

Spanyolországban kilört a forradalom

Lázadás a kormány ellen

— Az Estilap eredeti tudósítása. —

Madridból jelentik: A barcelonai, valamint több más helyőrség fellázadt a kormány ellen.

Londonból jelentik: A spanyol forradalmat itteni politikai körökben igen komolynak tartják. A forradalmat a király hívei rendezték a jelenlegi kormány ellen.

Barcelonában a katonaság megszállotta a középületeket és felszólította a városok helyőrségeit, hogy csatlakozzanak a forradalomhoz.

A madridi kormány sürgős minisztertanácsot tartott, amelyen a király elnökölt. Eddig vérontás nem történt, de a Reuter-ügynökséghez érkezett jelentés szerint a forradalmárok San Sebastiánban elfogták a hadügyminisztert.

A barcelonai katonai hatóságok cenzurát gyakorolnak. Hajnal óta ostromállapot van.

A madridi, baragosi és a sevillai

helyőrségek csatlakoztak a mozgalomhoz. Kiáltványban közölték, hogy az akciót a miniszterelnök és a külügyminiszter ellen irányítják.

A kibocsájtott kiáltványban kifejezésre juttatják királyhűségüket.

Madridból jelentik: A minisztertanács, amely este 10 órakor ült össze permanensnek nyilvánította magát és kijelentette, hogy csak az erőszaknak enged, ha a mozgalom vezetői és okozói elvonnának szánva a felkelés válamennvi következményeire.

A madridi helyőrség parancsnoka kijelentette, hogy a helyőrség a rend védelmére készen áll és a minisztereknek emiatt nem kell aggódni.

A liberális lapok általában helyeslik a kormány eljárását és magatartását.

Poincaré teljes német megadást követel

Fegyveres utcai harcok Beuthenben

Londonból jelentik: A Westminster Gazette szerint az állítólagos francia-német tárgyalások megakadása Londont nem lepte meg. Most már bizonyos, hogy Poincaré Németország teljes megadását követeli, de Németország még nem emeli fel a kezét.

Beuthenből jelentik, hogy tegnap délből a drágaság ellen a megszállott Beuthenben tüntetések voltak, amelynek során raboltak. Délután

a tömeg bevonult az üzletekbe s tovább fosztogatott. A rendőrség 50 lövést adott le. Három ember meghalt.

több életveszélyesen megsebesült. Tíz letartóztatás történt. Este a város tempomából újból lövések hallatszottak.

A görög hajók befuthatnak az olasz kikötőkbe

— Az Estilap eredeti távirata. —

Rómából jelentik: Az olasz kormány szeptember 19-re tűzte ki azt a napot, amelyen görög zászlóval kell hódolni a Pyreusban az angol, olasz és francia hajók előtt.

Rómából jelentik: Olaszország közölte a görög kormánynyal, hogy a görög hajók ismét befuthatnak az olasz kikötőkbe.

Rómából jelentik, hogy a japánai vérfürdő értelmi szerzőinek kinyomozására kiküldött nemzetközi bizottság Brindisiben gyűlésezik és

szombaton utazik onnan Epirus görög kikötőbe.

Olasz lapjelentések szerint a

Európában

minden kisebbség megelégedett, mondja a Népszövetség

Genfből jelentik, hogy a Népszövetség tegnapi ülésén a múlt évi tevékenységről szóló jelentést tárgyalták. Murray délafrikai delegátus a Népszövetségnek a kisebbségek védelme kérdésében követett magatartásáról szólt. Szerinte

nagyköveti konferencián Anglia követelte, hogy

Korfu kiürítésének határidejét szeptember 27-ikére tűzzék ki.

A vizsgálóbizottságnak e napra kell befejezni működését.

Rómából táviratozzák: A nagyköveti konferenciának Korfu ügyében folytatott tárgyalása után az olasz nagykövet utasításokat kér kormányától. Az utasítások ma reggel mentek el Korfuba.

Mégis lesz fémjelző állomás Nagyváradon

A nagyvárad lapok megbízható helyről nyert értesülés alapján megírták, hogy a miniszterium megszünteti a nagyvárad fémjelző állomást, amely eddig a vámhivatal mellett működött. A nagyvárad ékszerészek a fellebbezéses és egzisztenciális érdeküket veszélyeztető rendelkezés hatályon kívül helyezése ügyében dr. Hodor Viktor prefektushoz fordultak, aki teljes megértést tanúsított iránvukban és jóindulatúan terjesztette fel az ékszerészek kérelmét a pénzügyminiszteriumhoz.

A nagyvárad ékszeres arany- és ezüst-áru készítői és nagykereskedők megbízásából Bódis erenc a szövetség elnöke és Lorber Bernáth személyesen jártak el Bukarestben, ahol Giurgiu államtitkár fogadta a küldöttséget és azonnal intézkedett a bukaresti fémjelző állomás fönökénél, hogy Nagyváradon egy hónapon belül állítsák fel a fémjelző állomást, s addig is intézkedett, hogy fémjelző mester hetenként egyszer utazzon Nagyváradra fémjelzés céljából. Első ízben szombaton, tehát holnap már meg is érkezik fémjelzés céljából az első megbízott, aki nál az összes ékszerészeknek fémjelzésre szánt holmijaikkal kötelesek jelentkezni.

Európában egyetlen kisebbség sem szenved el nyomtatást.

A délafrikai delegátusnak ez ellen a véleménye ellen többen állást foglaltak.

HIREK

* **A városi tanács ülései.** A városi tanács tegnapi ülésén határozatilag mondotta ki, hogy tekintet nélkül bármilyen körülményre a tanács a jövőben, minden hét szerdáján ülést tart. Abban az esetben, ha a polgármester akadályozva lenne az ülésen való részvételben, úgy dr. Vostinár János főjegyző helyettesíti. Ilyenformán a tanácstagok szerdán nem fogadnak feleket.

* **A pápa adománya Japánnak.** Rómából jelentik: A pápa a tokiói nunciushoz huszezer dollárt juttatott a károsultaknak.

* **Földrengés Franciaországban.** Párisból jelentik: Brianconban kedden reggel háromnegyed másodperces földrengést éreztek.

* **Nem történt merénylet...** Varsóból jelentik: A lengyel távirati ügynökség megcáfolja Vitos miniszterelnök ellen tervezett merénylet híreit.

* **Osztárak részvények a váradi pénzpiacra.** Néhány hónappal ezelőtt olcsó áron elblasziroztak Nagyváradon jó pár ezer osztárértékpapírt, ezek sorában is leginkább Britisch-Oesterreich részvényeket. Ennek a papírnak a kurzusa hosszú időn ismeretlen volt, mert hiszen a bécsi hivatalos tőzsdejegyzésekben nem szerepel. A tájékozatlan papirtulajdonosok, mint most beszéltek, akceptábilis, de nem a tényleges kurzusnak megfelelő haszonnal adtak tul részvényeiken. Annál érdekesebb, hogy a még mindig 15-20.000 koronás árfolyamon vélt papírról, most azt a hírt közlik, hogy 51.000 koronás kurzusra emelkedett.

* **Orvosi kinevezés.** Erdős Adolf dr.-t, a zsidókorház röntgen-főorvosává nevezték ki.

* **Pályázati hirdetés.** Az Oradea-marei román áll. leányliceum internátusa részére 20 vasági, 20 éjjeli szekrény és 20 drb ruhaszekrény készítenő, melyre pályázatot hirdetünk. A pályázók zárt ajánlataikat f. hó 20-ig nyújtják be az internátus igazgatóságához (Schlauch tér 26. szám). Ugyanott a minta megtekinthető.

* **A hóhér pallosa.** A mai napon ismét a filmművészetnek egyik legnagyobb szerű remeke érkezett el hozzánk. A Dorian Filmszínház mai bemutatója kétségkívül művészi esemény lesz Nagyváradnak. „A hóhér pallos” című 7 felvonásos monumentális történelmi dráma egy sorban említhető a Hindu síremlékkel, a Fáraó hitvesével, a Sodoma és Gomorhával. A film témája, rendezése, kiállítás és szereplők játéka az utolsó évtized legnagyobb slágerjévé avatják. A mindvégig izgalmas és megrázó mesét Fellner Péter Pál rendezte filmre. A főszerepeket Erna Morena, Eva May, Eugen Klöpfer és Huszár Károly alakítják. Tíz ezer statisztája vesz részt a pompás tömegjelenetekben. Egy külön filmvárost építettek ehhez a filmhez, újból felépült a középkori London. A grandiózus film péntektől keddig látható a Dorian Filmszínházban.

* **Max Linder — a kis kávéházban.** Az Atlantic nyári mozi és Apolló mozi rendkívül érdekes sláger filmje még három napig, péntek, szombat, vasárnap. Előadás kezdete az Apollóban 5, 7 és 9, az Atlanticban háromnegyed 9 órakor.

* **Itt vannak Bécsből a legszebb, legegészségesebb fehér és színes film-kalapok a „RITA” kalap-szalomban (Telek-utca 24.) Bőrkalap 150 lei.**

* **Intim-est ma, pénteken a Bonbonnierben.** Új műsor. Új szöveg.

Hogyan kell védekezni az aszfaltbetyárok ellen

Új büntető kódex

(Newyorki levél.) Miss Elva Wallace, egy newyorki nagyon csinos leány, a minap egy fiatallembert idéztetett be vádlottként az egyik newyorki községi bíróság elé, ahol a következőképpen adta elő panaszát:

— Ott ültem a moziban és nyugodtan néztem a képet. A kép, amelyet láttam, nagyon érdekes volt, ezért székesemen előrehajoltam és két karomat ráfektettem az előttem levő szék támlájára. Amint így ülök, egyszerre csak megjelenik egy fiatalember és leül arra a székre, amelynek támláján két karomat nyugtattam. Erre természetesen a kezemet levettem a székről. A fiatalember ekkor hátrafordult és így szólt:

— Kérem, ne vegye el a karját, engem egyáltalán nem zavar ezzel, sőt hogy őszinte legyek, nagyon örülök, ha itt hagyná a karját.

— Nem reflektáltam arra, amit mondott, a fiatalember azonban egyre merészebb lett, felkelt és bár erre semmi okot nem adtam, leült mellém. A kezét a kezemre tette. Erre odahívtam a színház managerét és kidobattam az aszfaltbetyárt. Jött a rendőr és elvitte, most pedig itt vagyok és panaszt teszek ellene.

A bíró végighallgatta a fiatal leány panaszát, azután a következőket mondotta:

— Igen tisztelt kisasszony, önnek egyáltalán nincs igaza, amikor ezt a fiatallembert elem citáltata. Miről van itt szó? Ön nagyon szép! Hogy őszinte legyek, ilyen szép leányt még nem is láttam. Valószínű, hogy a vádlott fiatalember sem látott még. Elkábult az ön szépségétől. Nem tagadom, én is elkábulok. Ne vegye tőle rossznéven. Én sem veszem. Ezért nem büntetem meg őt, hanem békében elbocsátom.

Miss Wallace majdnem elájult, amikor az ítéletet meghallotta, s haragjában két hétig visszavonult a társaságtól és ez alatt az idő alatt valóságos törvénykönyvet dolgozott ki az aszfaltbetyárok ellen.

A „kikezdések” módjait kilenc pontban foglalta össze. Ime:

1. Bámúlnak az emberre, nem tesznek egyebet csak bámulnak.

2. Hozzádörgölődnek az emberhez, mintha véletlenül tennék és vagy bocsánatot kérnek vagy sem.

3. Mozgatják a szemöldöküket, kacintgatnak és mindenféle szemtelen megjegyzéseket tesznek.

4. Leülnek az ember mellé egy székre és kalapjukat mintegy véletlenül, néha pedig provokálón a leány ölébe teszik.

5. Leülnek az ember mellé egy székre és karjukat átteszik a leány székének a támlájára. Ezt is vagy provokálón teszik vagy csak úgy tesznek, mintha szórakozottak lennének és a támadás véletlenül történt volna.

6. Az ember hátamögé állnak és jó erősen ráteszik kezüket a leány két vállára.

7. Közel férköznek az emberhez a tolongásban és lökdösődnek.

8. Mintegy véletlenül, — és ezt különösen a moziban szeretik megtenni — ráteszik vállunkra fejüket, mint ahogy a gyermek szokta anyja vállára hajtani a fejét.

9. Ráteszik a kezüket az ember térdére.

— Ezek a legáltalánosabb támadási módszerek, — mondotta a miss.

A fent felsorolt minden egyes támadási pontnak megvan az alábbi pontszám alatt a büntetése. Ezek itt következnek:

1. Oldalba bököm a támadót az igen érzékeny negyedik és ötödik borda között.

2. Meghuzom a haját.

3. Jó magas francia sarokkal erősen rálépek a tyukszemére.

4. Ökölrel belevágok az állkapcsába még pedig jó nagyot.

5. Jó erősen megcsipem a karját.

6. Leverem az orráról a szemüveget és összetaposom.

7. Kalaptíval megszurom, de nem nagyon mélyen.

8. Egy óvatlan pillanatban jegeszívet öntök a gallérja mögé.

9. Öllőval kissé összemételem a ruháját.

DORIAN FILMSZÍNHÁZ

Péntek Szombat Vasárnap Hétfő Kedd

A hóhér pallosa

Monumentális történelmi dráma 7 felvonásban

A főszerepben:

Erna Morena

Eva May

Eugen Klöpfer

Huszár Károly

Friedrich Kühne

* **Munkásgyűlések.** Szeptember 14-én péntek délután 5 órakor a Gitye-gyár munkásai értekezletet, este 8 órakor a borbély és fodrász munkások fontos napirendű taggyűlést, 16-án d. e. 10 órakor grafikai munkások félérteszgyári munkások taggyűlést tartanak, 14-én, péntek este 7 órakor kongresszusi kiküldöttértekezletet tartanak Szacsu-ucca 24. sz. alatt.

* **Orvosi hír.** Dr. Bársony Vilmos szülész, nőorvos, a Berlin Charité szülészeti és nőgyógyászati egyetemi klinika volt orvosa rendelését megkezdte Rendi Rimanóczy-ucca 14. d. e. 11-12, d. u. 3-5.

* **Ne féljen az időjárás változásaitól.** Hűléstől, hurutól megóvja testét, ha állandóan Brázósórszeszt használ. Mindenütt kapható.

* **„Erigy az ágyba!”** a címe Szőke Szakál új bohózatának, melyet ma péntek este mutat be a Bonbonnier művészgardája az intim-est keretében. Új szöveg.

* **Hegedű iskolák:** Bloch, Hermann-Bloch, Sevá, Waldbauer, Seybold, Huber stb. és minden más iskola kotta kapható a Hegedűs hírlapiroda zenemű osztályában.

Ma ne menjen

más

kávéházba

mint a kis kávéházba, melyben MAX LINDER a világhírű filmkomikus a főszereplő. A rendkívül humoros és kacagtató film még 3 napig, péntek, szombat és vasárnap kerül bemutatásra az Atlantic nyári moziban és az „Apolló” moziban.

Dombornyomású névjegyeket

monogrammos és színes levélpapírokat, PECSÉTBÉLYEGEKET, címkéket stb. stb. gyönyörű kivitelben és izlősen készítek.

„Sunfield”

dombor-műnyomda Oradea-Mare, Str. Vlahuta 29. szám

Főszerkesztő: MARTON MARI
Felelős szerkesztő: KATONA BELA

Hol jártak nyáron a váradiak

Mibe került lejekben az idei nyaralás

Bajos volna megállapítani, hogy melyik rendszer okosabb: az emberé-e vagy a fecskéé? De az bizonyos, hogy fordítva csinálják. Amikor a fecskék utra készülnek, olyankor jönnek haza az emberek.

Ma már a legtöbb nyaraló hazatért. Csokoládébarna asszonyok, férfiak és gyermekek sétálnak a váradi uccán. Új ismeretségek keletkeztek, új barátságok fűződtek messzi és közel üdülőhelyeken.

Sokan váradiak, akik eddig nem ismerték egymást, a távol fűrdőhelyen összehátrákoztak, de míg Szovátán sülvefőve együtt voltak, Siófokon vagy Abbáziában ki sem mozdultak egymás nélkül, — itthon már megint alig ismerik egymást. Csakugy kurtán-furcsán bólintanak egymás felé a Roval terrasán.

Aki ma szembetalálkozik leült ismerőssel, az az első kérdése:

— Hol járt? Hol nyaralt? Milyen volt az élet?

Utítapasztalatokat gyűjtöttünk itt össze. Érdekes élményeket és tapasztalatokat nyaralók és fűrdőzők elbeszéléseiből. Tanulságos ez a múlt szempontjából, megszívlelendő a jövőre s érdekes, mint a jelen tükre.

Erdélyben

Ami itthon folyt le, arról már sok szó esett. Mindenki tudja, hogy az idén a legtöbb váradi Szovátán és Bihariúreden nyaralt. Három-négy száz leiből sikerült szerény keretek közt kijönni a két fűrdőhelyen, ha csak saját villája nem született egyik-másik fűrdővendégnek. Igaz, hogy ilyen is akadt bőven. Szovátán nem egy ismert váradi családnak van már villája. Sztana fűrdőn egy bankdirektor vett villát. Sokan keresték fel a székely fűrdőket: Tusnádot, Málnást, Borszékét. — Voltak váradiak Herkulesfűrdőn is és Menyházán is. Herkulesfűrdő és Szinaja, — mert oda is jutott váradi — volt a legrágább. Ötszáz lejen alul lehetetlen volt a legszerényebb igények mellett is kijönni. Váradiakból kerültélődött bőven a Félix- és Püspöki fűrdő vendégtáborá is. Végül pedig a legtöbben a váradi szőlőhegyek közt nyaraltak. Talán éppen azok, akik azelőtt külföldi fűrdő nélkül meg sem tudták lenni. De most már vegyesnek találták arra felé a publikumot, s így az előkelő és kellemes szigetelőség lehetőségét egy-egy hírten vásárolt szőlővel biztosították.

A külföldön nyaralókról szólva álljon itt azokról valami, akik a győztes és boldog helyen nyaraltak.

Franciaországban

Ami a legszembetűnőbb a világ fővárosában, a béke. Az uccákon rend és nagy forgalom. Rengeteg az autó. Hogyan: nyolc, egész tízezer farnk az ára és részletfizetésre adják. Már a félig-meddig lobbó embernek autója van. A vendéglőben ingyen adják a kenyéret s a menüben, csakugy, mint régen, már benne a bor is. A fizetés a kávéházakban úgy történik, hogy a vendég az asztalon levő tálcára odateszi a járandóságot, a

lelkismertesen kiszámított borral való együtt. Itt tehetik, mert az árak nem változnak naponta vagy óránként. Ma is annyi a kávé, mint négy hónap előtt volt és négy hónap múlva nyilván annyi lesz, mint ma.

Nyáron a párisiak a tengerpartra mentek s idegenek özönltek el a várost.

A tengerparton is olcsó az élet, talán még olcsóbb, mint Párisban. És a munkás éppen úgy eljut a tengerre, mint a milliomos. A szakszervezetek napi tizenöt frankért látják el az üdülőket, szinte olyan jól, mint a mágásokat.

A háborúból csak a németgyűlölet maradt meg. De ez aztán alaposan. A Matin kirakatában egymillió márka van az üvegre ragasztva, rajta a gunyolódó felírás: Értéke: volt 1914-ben: 1,460.000 frank, ma, 1923-ban: 3 frank.

Leire átszámítva, az élet napi 300—800 leig.

Abbáziában

Megkérdeztük egy barátunkat, hogyan töltötte a nyarat Itáliában.

— A Lidóra készültem, de utóbb csak Abbáziába mentem. Az emberek még félnek a hosszabb utazástól, a nagy költségektől, pedig alapjában mindegy. Olaszországban majdnem mindenütt egyformának mondják az életet.

— Még Abbázia áll legközelebb a háborúhoz. Ott sokáig is tartott. Amikor a többi olasz földön már béke volt és nyugalom, itt forradalmat és háborút játszottak D'Annunzio katonái.

Abbázia az idén kezdett el ismét Abbázia lenni. A legjobb szálló és pensió a hét sovány esztendő alatt tönkre ment és elpusztult. A szállótulajdonosok már a butoralkat is eladogatták, hogy maguk élhessenek.

Máról holnapra aztán egyszerre fölvirradt. Jóformán huszonnégy óra alatt akkora közönség rohant meg a Montemaggiore alját, hogy nem fért már. Legalább nyolcvanezer vendég érkezett Abbáziába, de nem tudtak többet elhelyezni ötezerrel.

Aki nem tudott elhelyezkedni, tovább ment Lovranába, Arbe-be, Lussin-ba, a Lidóra. Aki megmaradt és elhelyezkedett még jobban járt. Aránylag tűrhető árak, nagyszerű kiszolgálás, pompás ellátás. A költség lakással együtt 35—40 lira, 400—450 lei.

A németek közt

Németországot, a tönkretett német földet és fűrdőhelyeit és üdülőtelepeit még soha így el nem árasztották az idegenek, mint az idei nyáron. Pedig a németek éppen most nem szeretik, sőt egyenesen gyűlölik az idegeneket. Röstellik nyomorukat és lealázottságukat. A tulzsuolt Partekirchenben, egy táblát láttak, ezzel a szöveggel:

„Kérjük az idegeneket, hogy a nehéz viszonyokra és az élelemhiányra való tekintettel kerüljék a feltűnést, ne dőzsöljenek, ne költsékezzenek feltűnően.”

Másutt is látni hasonló felírásokat, — az idők jele, amikor a vendéglős és korcsmáros arra kéri a vendéget, hogy ne költsékezzék. Nálunk azt akarják kineézni a vendéglőlől, aki egyszerűen vászorázik. Az idegenek aztán vizes üveg-ből itták a pezsgőt.

A márka haláltáncra persze izgalomban tartotta nemcsak a németeket, hanem az idegeneket is. Mindenki kurzusokkal kelt és kurzusokkal feküdt le. Egyre telefonoztak a városokba a valuták árfolyomaiért. Még a vízben is erről folyt a beszéd.

Sok váradi nyaralt az idén a Dresdai melletti Laman-nál. Napi 300 lei volt.

A Semmeringen

— Békevilág — mondja a természetes milliomos — de drága békevilág. Legalább száz százalékkal drágább minden, mint Váradon, de bizonyos értelemben kétszáz százalékkal jobb.

És nyugalom van és pihenés. Tíz óra-kor este már éjszaka van. Nincs színház, zene, éjeli muzsika, tivornya, lumpolás, kurjongatás. Különbőség sincs: aki fizet, mindent megkap, még a kijáró tiszteletet is és megbecsülést.

De jaj annak, aki elkezd számolni... 1000 lei egy nap!

Siófokon

Siófoknak az idén nem volt elsőrangú esztendője — meséli egy váradi bankvezér. — Az idő rossz volt júniusban és július elején s rosszul is kezdtek hozzá az odaváloásiak a szezonhoz. Tulságos sokat vártak és eleinte tulságos árakat követeltek a nyári lakásokért.

Általában meg lehet állapítani, hogy a siófoki nyaralás hat-nyolc hétre 30 ezer leibe került.

A siófoki fűrdő vendégeinek zöme ilyenformán gazdag kereskedőcsaládokból, főleg pedig a tőzsdések sorából került ki.

Fűrdő, Szemes, Lelle, Zamárdi, Aliga, Boglár se maradt erősen hátra a siófoki horribilis árak mögött.

Mindezek dacára a vendégek fogadására erősen felkészült siófoki szórakozóhelyeknek, kávéházaknak, baroknak szomorúan rossz szezonjuk volt. Üresen buslakodtak egész idő alatt. A játékkaszinó okozta azt. A szórakozni vágyó emberek este 10 óra után a vendéglőlől és

kávéházakból elszéledtek és nagy karavánokban a Casinóba mentek a bakkerat- és chemin-asztalokhoz. A kaszinónak és a pinkának volt egvedül nagy konjunkturája és nem egy siófoki vendég a Balaton vize helvett a mindennapos kártya-gőzben fűrdőzött.

A Tátrában

A leihez képest a cseh korona ugyan csak komoly valuta. Így hát azokról a váradiakról, akik Tátraiúreden, Lomniczon, avagy Széplakon töltenek néhány hetet, azt hiszik a tájékozatlanok, hogy akár Davosban, vagy San Moris-ban is üdülhettek volna. Nem így van. A tátrai fűrdőbe — épen a magas cseh valuta, miatt nem igen dőlt a nyaraló. Ezért aztán egyre olcsóbb penzió-árak keletkeztek. Legutóbb már nagyszerű ellátás és lakás akadt napi 60 szokolért, ami elvégre 400 leire se rug.

Aki sehol se volt

Jómagam nem mentem el nyaralni. Nem takarékoságból maradtam itthon, de munkaszünetetből. Takarékoskodjék az, akinek van miből; dolgozzék az, akinek nincs szabadsága és pihenő ideje.

A legtöbb ember okosságból részben, de félelemből másrészt, maradt Váradon. Az utazás, az előkészületek, a vasut, az utlevél, a valuta, a vízumok, a határlépesi vizsgálatok olyan kellemetlenek, kinosak, lealázók és csunyak, hogy igazán jobb itthon, mint bárhol a világon.

Ha drágaság kell, azért nem kell a váradi emberek utrakelnek. Megkapom én azt házhoz szállítva. Ha muzsika kell, szórakozás, hegy, völgy, erdő, mező, fűrdő, jó levegő, rossz levegő, por, piszok, drágaság, kellemetlenség, zaklatás: azért se megyek a szomszédba, pláne hosszú vasuti utra. Várad a legszebb, legjobb, legkülönb város, annak, aki megszokta és kibírja... .

Románia és Magyarország új viszonyáról nyilatkozik a pesti román követ

A budapesti román követet Starcea meghatalmazott minisztert felkereste az *Uj Nemzedék* munkatársa, s abból az alkalomból, hogy Bethlen István magyar

miniszterelnök tárgyalást kezdeti Romániának a Népszövetségbe küldött megbízottjával, — kérdést intézett hozzá a két állam további viszonya felől:

— Magyarország és Románia között — mondotta a meghatalmazott miniszter — az utóbbi hónapok kedvező kontaktust teremtettek. A gazdasági egymásrautaltságot a józan ész már régen belátta, s hogy még mindig mutatkoztak érzelmi ellentétek, annak nem mi voltunk az okai. Románia segíteni akar Magyarországot gazdasági fellendülésén. Egy jómódu szomszéd mindig jobb, mint egy gondokkal küzdő. Hogy a kölcsön tekintetében kormányomnak, s a vele egy nézetten levő kisantantnak garanciális feltételei vannak, csak természetes. Bethlen politikája és külföldi orientációja kezd rokonszenves lenni. Kár azonban, hogy bizonyos frakciók az ő törekvéseit otthon még mindig diszkreditálják. Ugy hiszem Bethlen Istvánnak és magyar miniszter-társainak módjában lesz tapasztalni, hogy Romániát a magyar kölcsön ügyében teljes jóakarat irányítja, ami különben a sinajai konferencián is megmutatkozott már.

A pesti kávéházak alkonya

Rossz dolog pesti kávésnak lenni. — Megszűnik sok régi kávéház

A váradi ember valaha úgy járt Budapestre, mintha Várad csak egy külvárosa lenne a lükettő nagy Pestnek. Nagyvárad egész exterieurjén rajta van — talán még ma is — a könnyelmű élni akaró pesti kávéházi élet bélyege. Nem csoda, ha váradiak jobban ismerték Pestet, mint magát Váradot, s vajon akadt-e ember, aki ne tudta volna, merre milyen kávéház ragyog a pesti éjszakában. És most ezek-

ről a kávéházakról jönnek a le-sújtó hírek. A változott viszonyok a megsemmisülésbe kerge-tik Budapest legrégibb, legjelleg-zetesebb kávéházait. Egyik a másik után fog megszűnni, mi-ként itt alább következik, a kávé-sok sirámaival együtt.

A Magyar Világ kávéházát a Gazda-bank vette meg 300 millióért, ami igazán potom pénz, mert valorizáltan mindössze 45 ezer békekoronának felel meg,

holott ezért a kávéházért békében 300.000 koronát is lehetett volna kapni.

Budapesten, a kávéházak városában egymásután szünek meg a régi jó üzletek. Az utóbbi hetekben egymásután csuktak be a Dunakorzó, Vajda-Hunyad, Liszt Ferenc, Póla, Fiume, most követi példájukat a Magyar Világ is és szó van a Belvárosi eladásáról is, amelynek helyébe egy áruház fog kerülni.

Rövidesen megszűnik a Savoly és a Rémi kávéház is. Két régi vendéglő is beszünteti üzemét: az egyik a Rákóczi uton a Wurglics-féle, amelynek helyébe egy butorkereskedés kerül, a másik a Schulleré a Vilmos császár uton, amelynek helyiségebe egy bank vonul be.

Hogy miért megy most rossz a kávéosoknak, így mondja el egy kávé:

— Egyre nagyobb rezivel dolgozunk, egyre nehezebben küzdünk meg magunk is a drágasággal. Hogy csak egy kis példát említek, a jeges éppen most emelte fel a jeg métermázsáját, úgyhogy egy métermázsára ma 6880 koronába kerül. Az üzemehez naponként tíz métermázsára van szükség. A villanyfogyasztás most nyáron napi 60 ezer korona. A házber naponként körülbelül 70.000 koronát tesz ki. Ezek csak nyers tételek. De itt van a felszerelés, amely egyre pusztul és egyre nehezebb az utánpótlás. Egy közönséges fehér pikolócsésze ára ma 900 korona.

Egy vizespohár 630 koronába kerül és egy kinaezüstkávéskál 6300 koronába. Az üveg,

porcellán a legmegbízhatóbb személynél is törik, a készletek pedig, ne essék zokon, a vendégek jóvoltából tüneznének el.

— A kávéosok sokkal kisebb mértékben emelnek a fogyasztókkal szemben, mint ahogyan emel a kávéosokkal szemben az állam és a város. Az adók lero-vása és a különböző lajstromok kitöltése végett egész külön iródat kell tartanom, amelyben három ember dolgozik naponta.

Déli tizenkét óráig forgalmi adót kell fizetni minden fogyasztás után, déli tizenkét órától záróráig fényüzési adót. Itt van aztán a vigalmi adó a kártya, dominó, billiárd után, amit éppen most emeltek fel 40 százalékra. Itt van továbbá a pezsgő-adó és ujabban tervbevétték a küön adót a palackbor, a likör és a pálinka után. Kétszer emeltek az utolsó két héten a sóilletéket is. A kávéosnak kell fizetni a személynél harmadosztályú kereseti adóját is, valamint a betegség és balesetbiztosítási járulékot. És itt van végül a kávéos személyi adózása, a kereseti, jövedelmi és vagyonadó. Nagy rezsis jelent a kávéházaknak a lapok előfizetési ára is, ámbár az ipartestület legutóbbi előjárásági ülésén nagy vita fejlődött ki afölött, vajjon tartssanak-e lapokat a kávéházak, vagy sem.

A többség amellet volt, hogy szükség van a lapokra, mert a közönség főleg újságot olvasni jár a kávéházba. Hozzá még a lakok ép úgy eltűnedeznek, mint a kávéskanalak és a cukortartók. Nem jó dolog ma kávéosnak lenni, nem üzlet ma a kávéház Pesten.

Tizenkét pfennig helyett két millió márka

Reclam, Reclam, hová lettél...

Olvasom, hogy egy Reclams Universal füzet tegnap kétmillió márkába került, de azóta, lehet, tovább emelkedett az ára...

Emlékszel még, barátom, Reclam Universal-füzeteire? Hogy ne emlékeznél, hiszen ezek a halványrózsaszín fedelű könyvek voltak a sokat feldicsért, sokat lecsepült, helyesen tán sohasem értékelt német szellemi hadiárát előőrsei, járőrei, harci és tréncsapatai az öt földrészen. A Wild-West farmjain épen úgy megtalálhattad e hallatlanul fürge és élelmes lipcei könyvkiadó portékáját, mint a Tüzföldön, Bukarestben csakugy, akár Anatole France drága feledhetetlen szajnaparti könyvessátraiban, az exkluzív londoni librarykban és a kalkuttai pályaudvaron. Mindenfelé utat tört magának ez a tipikus német vállalkozás, ami nem csoda, hiszen olcsó volt: 20 pfennig, vagyis 12 krajcár (emlékszel-e még erre a pénzegységre, barátom?) és ami komoly, vagy kevésbé komoly világirodalmi munkát kerestél, a Reclam's Universal Bibliothekban bizonyosan megtaláltad. Kellett olcsó Faust? Megkaptad mind a két részt 48 fillérért. Kellett egész Schiller, egész Heine, és Lessing és Lenau és Chamisso és Ludwig Fulda és Freytag és Spielhagen? 24, vagy a vastagabbját 48 fillérért be lehetett szerezni. Akartál sakkfeladvá-

nyokat — voltak is több kötetben. Kellett partitúra? Orosz, spanyol, vagy portugál írókat akartál ismerni, anélkül hogy nyelvüket ismernéd? Válogathatál kedvedre a Reclam-cég havonként megjelenő áriegyzékéből és Isten a megmondhatója, hogy hány fordítónk, aki Dosztojevszky, vagy Turgenev, vagy Arcibaser-fordítása fedőlére bátran és büszkén odabigyesztette: Eredetiből átültette X. Y. — mondom: hány ilyen fordítónk használta puskául a lipcei cég száraz, költőietlen, de feltétlenül, halálosan pontos fordításait! Ha német verset költetni hajtott a kedved, kaptál a Reclam-sorozatban rimszótárt, és ha valóban művelt és szellemes akartál lenni, megvetted a Zitate-Lexicont és társaságban fölünyesen, kivághattad kitől is ered hát a „si vis pacem, para bellum” és elmagyarázhattad, mi volt a véleménye Madame Pompadournak a salade de boeufrol. Kellett természettudomány, szellemi tudomány, a klasszikusokhoz „puska”? Ott volt a Reclam-ban Herodotostól Chalko-kondylasig és Vergiliustól Szent Agostonig Bacontól Kantig és Ostwaldig mindenki. Bercik Árpád is képviselve volt, Jókai tucat számra. A konyhakertészeti, sport- és patience-szakkönyvek-ről nem is beszélek. És mindez, ó mindez 24 fillérért, vagy rit-

kább esetekben ennek kétszereséért, vagy háromszorosáért. És most: kétmillió (ha ugyan azóta, mióta e sorok leíródtak, nem több) egy Reclam-füzet. A Hohenzollernek bukásán, a milliós hadsereg pusztulásán, a Rajna és a Ruhr-terület megszállottságán túl ez a kétmillió márkás Reclam-könyv demonstrálja szívettségűen, azt a végzetet, ami a szerencsétlen Németországra nehezedik.

A háboru előtt kevéssel, erre is emlékezhetsz, barátom, Lipcse, a világ könyv-Mekkája, könyvkiállítást tervezett, amelyre a földkerekség minden könyvkiadója elküldte volna termése javát. A Reclam-cég mindent felülmúló meglepetéssel akart előállni: 10 pfennig füzetekkel.

A végsőkig olcsóvá tenni a szellem termékeit, de úgy, hogy azért ő se fizessen rá. Persze könnyű kiállítás helyett fontosabb volt az orosz ágyuk kiemelése a Mazur-tavakból, de azért, ha akkor azt mondtad volna barátom, hogy csak azért kell „nir immer fest druf” kitartani hová a végén (és még nem is a végén) egy Reclamkönyvecske kétmillió márkába kerüljön (amennyivel akkor Reclam urat nyomdástól, szöröstől-bőröstől megvehetted) akkor bizony, szegény barátom Freud, vagy Wagner-Jauregg professzor foglalkozott volna veled, mint „esettel” és alighanem könyvet írt volna rólad, amin — mint a mostani valóság — is rossz kurzus ide, rossz kurzus oda) csak a Reclam-Haus keresett volna... (—s.)

Papirhulladékok

bármily mennyiségben

VESZ

SONNENFELD A. R.-t.
Szállási Dezső-utca 6 sz.

Diák egyenruhákat

minden elfogadható árban
kifogástalanul készít

Bíró László

Posa (U-i)-utca 24.

**Az őszi szezonra való
ujdonságok megérkeztek**

FUCHS BÖRRUHÁÜZEM

Oradea-Mare — Nagyvárad, Kolozsvári-utca 1.

SZÍNHÁZ

HETI MŰSOR:

Péntek: Fekete gyémántok, ujdonság 4-szer, B bérlet 4. szám.

Szombat délután: Aranymadár, mérsékelt helyárakkal.

Szombat este: A hazajáró lélek, ujdonság 1-szer, bérleten kívül.

Vasárnap délután: Nebántsvirág, mérsékelt helyárakkal.

Vasárnap este: Bucsukeringő, új kiállításban, bérleten kívül.

— Fekete gyémántok. E nagy sikerű színmű, melyet Jókai Mór híres regényéből dolgozott át Hevesi Sándor, ma este B bérletben kerül színre a bemutató szereplőivel.

— A hazajáró lélek. A legedekesebb színművek egyikét az utóbbi évek legnagyobb sikerű darabját mutatja be a színház szombaton este bérleten kívüli előadásban. Jósika Mici játsza a női főszerepet, kinek e szerepben újból alkalma lesz kivételes művészetét bemutatni. Toalettje is méltó feltűnést fognak kelteni. A színmű többi szerepeit, melyek mind művészi feladatot követelnek Tóth, Kiss, Harsányi, Pogány Janka, Galambos, Balassa és Bereng játsszák. A hazajáró lélek hétfőn A bérletben kerül színre a premier szereplőivel.

— Aranymadár. Szombaton délután úgy a gyermekeknek, mint a felnőtteknek kedves szórakozást fog nyújtani az Aranymadár operett, melynek címszerepét Pintér Böske fogja ezúttal is játszani. Az Aranymadár szombaton délután mérsékelt helyárak mellett kerül előadásra.

Női esőköppen

francia és angol keztűk, női bőrkalap, különlegességek érkeztek az

Old-England-ba

Női és férfi harisnyák!

Berdach Jenő

dentist

Oradea-Mare

St. Regele Ferdinand 6

Foghuzás	Lei 10
Fogtömés	Lei 25
Kaucsukba foglalt fog	Lei 50
Fém korona	Lei 100
Arany korona	Lei 300

Fogsorok szájpaddalással v. anélkül a gyökerek eltávolítása nélkül készülnek.

Vidékiek 24 órán belül kielégíttetnek

Hétfőre elsimul a sertéshus-krízis

Az Estilap tegnapi számában teljes részletességgel beszámoltunk a városban feltűnő módon észlelhető sertéshus és zsirhiányról és ugyanakkor sürgős hatósági intézkedést kértünk a baj orvoslására.

Cikkünk nyomán dr. Vostinár János főjegyző azonnal megette a szükséges lépéseket, hogy a város lakosságát ne érhesse komolyabb meglepetés. A főjegyző tekintettel az ügy fontosságára, holnap délutánra rendkívüli anyagot hív egybe, melyen megbeszéljük azokat a módokat, amelyekkel a krízis legalább is mostantán enyhíthető.

A főjegyző kijelentette munkatársainak, hogy a publikumnak nem lehet oka nyugtalanságra, mert a hatóság az érdeklődő kereskedőket és henteseket bevonásával elfogja hátrítani a felesleges veszedelmet.

Az új sertéshus és zsir árak érvénytelen emeléssel már előreláthatólag hétfőn életbe lépnek és ugyanakkor bőséges készlettel a fogyasztó publikum rendelkezésére.

NAGYVÁRAD ÁRFOLYAMOK

MAGYAR KORONA	140
REPKA	---
OSZTRÁK KORONA	322
CSEH KORONA	685
FRANCIA FRANK	1270
SVÁJCI FRANK	3920
DOLLÁR	221
LIRA	970
PONT STERLING	1003

A váradi lóversenyek

Holnap kezd meg és vasárnap folytatja a váradi Rosiori huszárezred érdekes lóversenyeit.

A versenyeket nagy érdeklődés előzi meg. Szeptember 15-én délelőtt 9 órakor kezdődik a nagy, változatos műsor. Első száma a Nagyváradi város díjáért egy kompozíciós tiszti versenyt, amelyben a Rosiori ezred legkiválóbb lovásai vesznek részt. Előzőn Döngel ezredessel. A díjlovaglásokon kívül még kard és lándzsaszúró gyakorlatokat mutat be a csapat. Délután fél háromkor Caroussel, Döngel ezredes vezetésével. Majd következnek a díjugratások 1.10 méter magas akadályokkal. Ez nyílt verseny lesz. 5. Rosiori ezred tisztikara számára. Mig az előző tiszti versenyen saját lovaikon indulhattak a résztvevők, itt tetszésszerűen ismét versenyezhetnek. Később ismét következik egy akadályverseny, amelyen a tisztek csapatlovaikon indulnak Biharvármegye díjáért. Öt óra felé kerül a sor a legérdekesebb versenyszámra, egy magas akadályú díjugrató

versenyre, amelyen az ország bármely tisztje és urlovasa indulhat.

Vasárnap délután fél három

kor kezdődik a második napi verseny, amelynek programja rendkívül változatos, és csupa izgalmas futtatást rejt magában.

Jobb az ügyészségen, mint a vámosok kezén

A nagyváradi főügyészhez fordultak az erőszakos vámosok ellen

A szatmármegyei óvári vámosok szeptember 2-ikára virradó éjszakán elfogták Pinteá János és Friedmann Herman szatmári lakosokat, akik száz darab jószágot akartak áthajtani a határon, mondani sem kell: permissz nélkül. A vámhivatalban jegyzőkönyvet vettek fel és a csempészek megmozdításakor még 100.000 leit is találtak Friedmannnál. Aztán mindkettőt becsukták a vámhivatal zárkájába és embertelen módon megkínózták őket. Jólehet a törvény szerint 48 óra belül a vizsgálóbíró elé kellett volna állítani a letartóztatottakat, a vámhivatal ezt nem tette meg, hanem Friedmann csak hatnapi fogvatartás után kísértette be a szatmári ügyészségre, Pinteát pedig aki ro

mán ember, még most 11 nap után is ott tartja a vámhivatal zárkájában és mindennap csúnyán elverik, így akarva újabb csempészési adatokhoz jutni. Kinjában azután ez be is vallott többet, mint amennyire számítottak. Hiába írt át többször is a szatmári ügyészség az óvári vámhivatalnak, hogy Pinteát küldje be Szatmárra, a vámhivatal nem veszi figyelembe az ügyész rendelkezését. Ma aztán Pinteá ügyvédje, Márkus Árpád dr. a nagyváradi főügyészhez intézett beadványában kéri Fildán dr. főügyészt: utasítsa a szatmári ügyészséget, hogy karhatalmat rendeljen ki Pinteának az óvári vámhivatali zárkából a szatmári ügyészségi fogdába való átszállítására.

A felix-fürdői katasztrófa vádlottja megszökött a fogházból

A borzalmas emlékü felixfürdői katasztrófa egyik előidézője Portian János vasuti tiszt, a nyárlói állomás főnöke volt. A nyomozás csakhamar kiderítette a bűnösségét, letartóztatták és átkísérték az ügyészségre, ahol tegnap délutánig várta a vizsgálati fogságban a közeledő főtárgyalás napját. Tegnap délután megunt a várakozást. Ravasz tervet eszelt ki, amelyet végre is hajtott. Egy fogházor kíséretében lakására engedték, hogy a beálló hűvösebb idő

miatt meleg ruhát vehessen magához. Portian ezt az alkalmat választotta szökésre. A fogházor gyanútlanul követte a rossz lelkü ember, akit két szobából álló lakásában kérte a fogházort, hogy az egyik szobában várjon rá...

A többi már sejtendő. A másik szoba ablakán Portian kiugrott. Alruhába öltözött, szalált és bajszot ragasztott — mint a házbéliek állítják — s így lépett tovább.

Érdekes csempésztés a biharpüspöki vámnál

Negyvenezer tojás a tűzifa rakomány alatt

Tűzifával megrakott vagonokat tolattak tegnap délután a biharpüspöki pályaudvaron. Persze, az ilyen tolatások nem olyan gyengédek, mint a gyorsvonat mozdonyának sima lökése, és ez a körülmény okozta aztán, hogy az egyik nyitott vagonba rakott fa összerázódott és a gömbölyű cserhasábok alól sárgás fehér deszka villogott ki. A vámhivatal viszont nem azért van, hogy minden szállítmányt, ami az állomáson átmegyen, gyanusnak ne tartson, így aztán gyorsan széthányták a vagonból a tűzifát és valóban értékes leletre bukkantak: 28 láda volt ott, valamennyiben tojás. Egy ládában 1440-et szoktak rakni, ebből a becses portékából összesen tehát 40.320 darab tojásból állott a szokatlan helyre rakott küldemény.

A fuvarlevélből kiderült, hogy a vagon fát a Schenker szállító cég útján a kolozsvári Erdélyi Fatermelő r. t. adta fel püspök-ladányi rendeltetéssel, vagyis a szállítmány vámnál — külföldre szolt. Mivel pedig a tojás export-

ja szigorúan tilos, nyilvánvaló, hogy itt csempésztés esete forog fenn. Dumitrescu vámfőnök jegyzőkönyvet vett fel az ügyről és amellett, hogy a tojást elkobozta, kiróta a szabályszerű vámbírságot is, ami tudvalevően a normális vámdíjtétel négyszerese. Egy tojás vámjá darabonként két és le, ennek négyszerese tíz le, vagyis 40.320 tojás után 403.200 le a vámbírság. Ehhez járul még — a vámtörvény értelmében — a rendes vámtarifa: 100.800 le, tehát 504 ezer leit kell lefizetnie a tojás malőrös feladójának, aki emellett még a tojást sem kapja vissza, mert azt — ugyancsak a vámtörvény értelmében — elárverezik.

A francia szocialisták az olasz fascisták ellen

— Az Estilap eredeti távirata —

Párisból jelentik: A szocialista párt tegnap esti ülésén tiltakozott a nacionalista francia és fascista olasz politika ellen. A határozatot egyhanguan elfogad-

Érdekes, hogy a vagon fát először a nagyváradi vámhivatal vámolta el, de elvégre röntgen szemük a vámosoknak sincs, így a szerencsés (vagy peches feladóra: szerencsétlen) véletlen a püspöki vámosoknak iuttatta ezt a kővér falatot, vagy mint ők mondják: loviturát.

Nac és a Törekvés vasárnapi találkozója

Az utóbbi időkben váratlanul feljavult nagyváradi labdarúgó sport ismét a mérkőzések felé tereli az érdeklődést. Az áldatlan klub-szenvedély ma sem ült még el, s az egyesületek vezetőinek okatlan rivalizálása átragad a csapatokra, amelyeknek pedig csakis a sportban való versengés kellene egymással szembeállni. Vasárnap lesz a két legerősebb váradi riválisnak: a Nacnak és a Törekvésnek őszi bajnoki döntő mérkőzése. Érthető, ha a küzdelem elé megint csak fokozott érdeklődés tekint és senki sem gondol e pillanatban arra, hogy Nagyváradnak tulajdonképpen e két csapat közül — a harmadik a bajnok.

Ez a harmadik csapat: az Egyetértés, amely most a két verekdőnek csendes és talán újból kárörvendő szemlélője marad. Nem jelenti ez természetesen azt, hogy az Egyetértés kvalitás tekintetében nem üti meg a mértéket, de ahhoz aztán kevés kétség fér, hogy objektív bírálatnál bajos volna a két csapat értékei fölé emelni.

A vasárnapi találkozó talán megint szenzációkat rejtget. Ha a Nacot újból az a malőrös balszerencse kíséri, ami a Törekvéssel való eddigi mérkőzései során mutatkozott akkor veszített ügye van. Ha azonban a Törekvés mutat olyan formát, amit a Makka-beával való legutóbbi meccsen produkált, akkor igazán kevés reménye van ezuttal a Nac fölé kerekedni.

A két nagyváradi csapat felállításának valószínűleg ez lesz:

TÖREKVÉS:

Ströck III.

Székelly Bartha

Raducziner Nagy Dézsi

Csomag Róth Török Strök Zsiga

NAC:

Csiri Rónai Kubi Breda Drescher

Kovács Kinigli Guru

Markovits Kailt

Jakab

A vasárnapi nagyváradi futball mérkőzés elé, dacára, hogy csak váradi csapatok találkozója lesz, az egész erdélyi sportvilág felfokozott érdeklődéssel tekint.

APRÓHIRDETÉSEK



LAKÁS



FIATAL házaspár egy szobás, konyhas lakást keres, csakis háztulajdonosokkal tárgyalok. Cím a Sonnenfeld nyomda portásánál. Ny

KÉT intelligens nő teljes ellátást nyerhet, Vlahuta (Szent János) ucca 82. 108

VILÁGOS száraz 1-2 helyiségből lakást, villany, esetleg vízvezetékekkel valólat részére azonnalra keresek, üzleteliség is lehet. Lehetőleg a Kolozsvári-uccán, Templom-ér közelében. Cím a Hegedüs hirlapirodában. 112

KÉT szobás lakást és 24 százalék kamatot adunk 70,000 lei kölcsönért, háromszobás urilakás átadó. Ingatlanforgalmi iroda, Vlahuta (Szent János) ucca 70. szám. 113

IRODAHELYISÉG sürgősen kerestetik, esetleg különbejáratú butorított szoba csakis irodai használatra kizárólag a központban. Ajánlatokat „Faexport” jelgére Hegedüs hirlapirodába. 100



ALKALMAZÁS



MINDENES főzőnőt jó bizonyítványokkal keres kis család. Cím a Hegedüs hirlapirodában. 100

ÓRÁS könyvelést és levelezést vállalok. Cím Hegedüs hirlapirodába kérek. 951

NEVELŐNŐNEK ajánlkozok intelligens magyar leány, 1-2 gyermek mellé. Vidékre is elmegy. Cím Hegedüs hirlapirodába kér. 1000

NÉMET kisasszonyt keresek 9 éves fiamhoz. Cimeket a Hegedüs hirlapirodába kérek. 11

FŐMOLNÁRT keres azonnali belépésre nagy-zerindi gőzmalom. 90

JÓ bizonyítványokkal rendelkező mindenes főzőnőt keres azonnalra vagy 1-re Lengyel uridivat kereskedő, Ferdinánd király (Rákóczi) ut 5. 95

KIFUTÓ leány felvétetik. Berdach, Ferdinánd király (Rákóczi) ut 6. emelet. 111

FEHÉRNEMŰ varrónő fehérenemű varrást vállal házaknál is. Cím: Rotterdam, Cogalniceanu (Várady Zsigmond) ucca 15. 856

GYAKORLATTAL bíró staffirozónők és több kalapos tanonc felvétetik kalapgyárban. Mannhardt és Lefkovits, Jorga Miklós (Zöldfa) ucca 7. 110

INTELLIGENTES Fräulein sucht Stelle zu Kindern. Tisza Kálmán-tér 11. 20

SZOBALÉANYT, ügyes, megbízható jó bizonyítvánnyal azonnalra felveszek. Dr Soor, Ferdinánd király (Rákóczi) ut 18. Jelentkezni 11-ig. 107

FIATAL házaspár házmesternek ajánlkozok, mosást, vasalást, takarítást is vállal. Cím Hegedüs hirlapirodába kér. 102

JÓ főző mindenest keresek azonnali belépésre, Avram Janku (Kossuth) ucca 15. II. emelet, Stern. 103

JÓ mindenest keres Huszár, Vikória (Kolozsvári) ucca 1. 104

SUCHE deutsches Erzicherin zu 9 Jährigen Mädel. Adresse in Hegedüs hirlapiroda. 105

NÉMET kisasszonyt 1 és fél éves fiu mellé keresek, Ferdinánd király (Rákóczi) ut 13. Gyapjuipar. 101

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ 3 és fél méter fekete szövet nagyon olcsón. Ferdinánd király (Rákóczi) ut 30. obbra. 71

ELADÓ zöld szövet abrosz és 2 ágyterítő, továbbá vatta és pehely paplan. Ferdinánd király (Rákóczi) ut 30. jobbra Szász. 76

CSODASZÉP perzsa szőnyeg átvétők kaphatók csak 10 napig Ferdinánd király (Rákóczi) ut 30. jobbra Szász. 77

ELADÓ sziliszkin bunda, frack öltöny, fehéreneműek, vitrázsok, kézimunkák, jumperek, kabát, gyertyatartók, pezsgőhűtő, látszó, angol hálószoba butor, íróasztal, könyvszekrény, Wertheim kassza, cserépkályha, vaskályha, konyhaspór. — Bizományi eladásra mindent elfogadok. Himzések, jumperek és ruhák horgolását vállalom. Aulich-ucca 1. Hadapródiskolától balra.

ISKOLA szezonra ajánlja dusan felszerelt fésű, kefe raktárát, iskola tásákak legolcsóbb beszerzési forrása. Szabó fésű áruház, Sas passage 42.

UJ négyszobás magánház elfoglalható lakással, istálló, kocsiszinnel eladó. Pérchy, Vlahuta (Szent János) ucca 1. 68

ELADÓ fehér spitz kutya Eftimiu kapitány Avram Janku (Kossuth) ucca 22. emelet. 64

ELADÓ nagyon szép sifon batist himzett és ajuros női ingek, nadrágok. leibchenek nagyon olcsón. Kézimunka szekrény csikok. Ferdinánd király (Rákóczi) ut 30. jobbra. 47

* Ujhelyi: Akit a nők szeretnek és sok más új, modern író regényét olvashatja a Hegedüs hirlapiroda kölcsönkönyvtárában. Iratkozzon be még ma!

ELADÓ kézimunkák, file terítők és motívok, kötött terítők, typóenek, kézimunka yopür csipke betét és motívok, fehér himzett terítők, montirozatlan diványpárnák, kelin abrosz, egy horgolt kendősál, egy barna kötött cep, fehér stórok, fehér kézimunka abrosz, matyó himzésű falvédő és sál, zsebkendők, ágyhuzatok, abroszok szalvétával, fehér pohárszék, asztal két fotel, egy előszoba fal, uriszoba, ebédlő, háló és szalonberendezés, nagy ebédlőszőnyeg, átvétők, perzsa abrosz, szmírna szőnyegek, batik lámpa ernyők, 1 cello, 1 hegedű, ebédlőcsillár, porcellán szerviz, festmények, fehér és fekete kócsag, indiai ezüst sál, egy nagy és egy kis szövőszék, kötött ruhák, svetterek. Ha eladó fehéreneműje vagy kézimunkája van, okvetlen hozza bizományi eladásra. Ferdinánd király (Rákóczi) ut 30. jobbra. Szász. 969

RAGLÁN TÉLIKABÁT és ÖLTÖNY SZÖVETEK

nagyválasztékban és olcsó árban

SZÉKELY

posztóáruházában, Kossuth-u. 5

EGY keveset használt sötétkeű öltöny magas termetre eladó. Horia (Báthory) ucca 16. ajtó 10. 916

TELJESEN új 18 kötet Pallas lexikon olcsón eladó. Cím Hegedüs hirlapirodában. 900

KÜLÖNFÉLÉK

IZR. háztól kosztot keresek ki hordásra. Seilerné, Sonnenfeld iroda.

HIDMÉRLEG iránt érdeklődök. Kérem teljes címüket tudatni. Ungár, Elis. Mésztelep. 109

GOUVRÉ ES PLISSÉ munkák olcsón és jól készülnek Strada Alexandru (Teleki-utca) No. 22.

ELADÓ HÁZAK

Város szívében modern elfoglalható 5 szobás lakással. Uri-uccán magánház elfoglalható 4 szobás. Bunyitay-ligetben magánház elfoglalható 3 parkettis fürdőszobás 200 ezer. Pál-uccán 100, Halász-u. 260, Smetka György-u. elfoglalható 2 szobás mellékhelyiség, istálló. Gyár-u. elfoglalható 3 szoba mellék, istálló, Szőlőtelep-u. 4. 150, Hodosi-u. 2 szobás nagy udvar 170. Páris-u. 14. 60, Szent János-u. magánház elfoglalható 4 szoba, fürdőszoba 300 ezer. Váradon 8 k. hold föld, 3 szobás lakás 150 ezer. Vannak a város minden uccáján beköltöhető házak, szőlők, butorok, lakások stb. Ha lakását, házát, szőlőjét, földjét, birtokát eladni, kiadni, cserélni akarja, bizalommal forduljon hozzám diszkrétan azonnal elintézem.

WEISZ GIZI közvetítő irodája Nyomda-utca 4. (Szaniszló-u. sarok)

Gyönyörű antic reneszansz ebédlő

és uriszoba interzálás Sacereter és Vitrin sürgősen eladó leszállított árban

Sternbergnél Szent László-tér 2. Telefon 13 45

Sonnenfeld Adolf r.-t. Nagyvárad

Tudja melyek a legujabb

könyvszenzációk?

Paul Reboux: Lepketánc
Marguerite: A prostituáltak
Erdős Renée: Nagy sikoly
Dostojevski: Kis hős
Baffico: Győzedelmes asszony

Heimburg: Anna Liza
" : A két elkerült
" : A boldogság
" : Egy szegény lány

Jack London: Az éneklő kutya

Méray Horváth? Két primadonna

Szenes Béla: Vidám írások
" : Buta ember
Terstyánszky: Repülő család

Ujhelyi: Akit a nők szeretnek

Courts Mahler: Éva
Courts Mahler: Hűtlen

asszony
Courts Mahler: Isten veled drágám

Courts Mahler: A Konzul felesége

Courts Mahler: Látszat család

" : Szent házugság

Courts Mahler: Vergődő szívek

Karinthy: Kötéltánc

Bourranghs: A dzsungel fia

Ezeket

a könyveket elolvashatja

a HEGEDÜS HIRLAPIRODA

kölcsönkönyvtárában

Utlevél és

Vizum-okat csakis

Kálmán & Szirmai

intézet gyorsan, pontosan és olcsón

Dijmentes felvilágosítás